

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 104 (1986)
Heft: 18

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

104. Jahrgang 1. Mai 1986 Heft 18/1986 Erscheint wöchentlich

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:

Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA
Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,
dipl. Ing. ETH/SIA
Technik und Bilder:
Werner Imholz

Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

SIA-Mitteilungen gemäss
Anordnungen Generalsekr.

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher
Zustimmung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 170.—
½ Jahr Fr. 89.50
Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:

1 Jahr Fr. 185.—
½ Jahr Fr. 96.—
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für
Mitglieder des GEP, des BSA, der
ASIC, des STV und für Studenten

SIA-Normen und Dokumentationen sind nur erhältlich
beim SIA-Generalsekretariat
Selnastrasse 16, Postfach,
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente
und Einzelnummern sowie Adress-
änderungen von Abonnements
an die Redaktion; Adressänderungen
von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

Iva

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



Geschäftshaus Rhône Fusterie

Das Geschäftshaus «Rhône Fusterie» befindet sich in zentraler Lage in Genf, am linken Rhône-Ufer. Im Erdgeschoss und Entresol befinden sich elegant ausgebauten Läden. Die darüberliegenden sechs Stockwerke sowie das Attikageschoss enthalten frei unterteilbare Büroräume. Durch das Gebäude über die Höhe von Erdgeschoss und Entresol führt eine Fussgängerpassage, die ebenfalls mit der Eingangspartie der Büros verbunden ist. Diese Konzeption erlaubt es, die Schaufensterflächen der Ladengeschäfte erheblich zu vergrössern.

Das ganze Gebäude ist vollklimatisiert und mit reflektierendem Isolierglas fest verglast, was entscheidend zu einem niedrigen Lärmpegel im Gebäudeinnern beiträgt. Die Fassadenpfeiler und die architektonisch originell ausgebildeten beiden Vordächer sind mit Botticino-Marmor verkleidet und bilden mit den Ganzmetallfenstern eine harmonische Einsicht, die dem Geschäftshaus einen sehr eleganten Ausdruck gibt. Dies entspricht dem Wunsch des Bauherrn, der sich schon in der Projektierungsphase bewusst war, dass an dieser exponierten und erstklassigen Geschäftslage nur ein Bau von in jeder Beziehung höchster Qualität den Ansprüchen der zukünftigen Mieter gerecht würde.

Architekten: M. Fornallaz, J. Hentsch + Associés, Hermès & Cie., Genève.
Bauingenieur: Tremblat & Cie. SA, Genève.
Ausführung: Mobag Entreprise Générale SA, Genève

mobag
entreprise générale sa

17, rue du Cendrier, 1201 Genève

Inhalt

Zeitfragen

Umwelterhaltung. Von *H. U. Scherrer*, Zürich 429

Ökologie/Umweltschutz

Umweltverträglichkeitsprüfung. Von *F. Itchner*, Zürich 430

Waffenplatz Monte Ceneri – Sanierung der Abwasserreinigungsanlage. Von *Y. Kiener*, Schlosswil, und *R. Koller*, Arbedo 433

Lebenschancen (LCH). Von *W. A. Schmid*, Uetikon am See 438

Brückenbau

Rhonebrücke bei St.-Triphon. Von *R. Ryser*, Aigle 443

Bücher

Geologie und Landschaft des Hohenloher Landes. Bauhandbuch '86 445

Wettbewerbe

Wohnüberbauung Areal Bol in Illnau-Effretikon ZH (D) 445

Umschau

Schwimmende Feldstation auf dem Amazonas. Erneutes Wachstum auf dem Amazonas. ETH-Forschungsprojekt Manto. Schweizer Baudokumentation im europäischen Datenverbund. Mittelschnellaufende Sulzer-Dieselmotoren für Kanalfähren. Bei der ASIC weht ein frischer Wind 448

SIA-Mitteilungen

CRB-Generalversammlung 450

SIA-Sektionen

Thurgau: Maiwanderung 450

GEP

Dia-Vortrag 450

B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen. Fachmessen. Ausstellungen. Vorträge B 69–72

Im nächsten Heft

Innovation. Hangsicherung. Spannstahl
(Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 6/1986

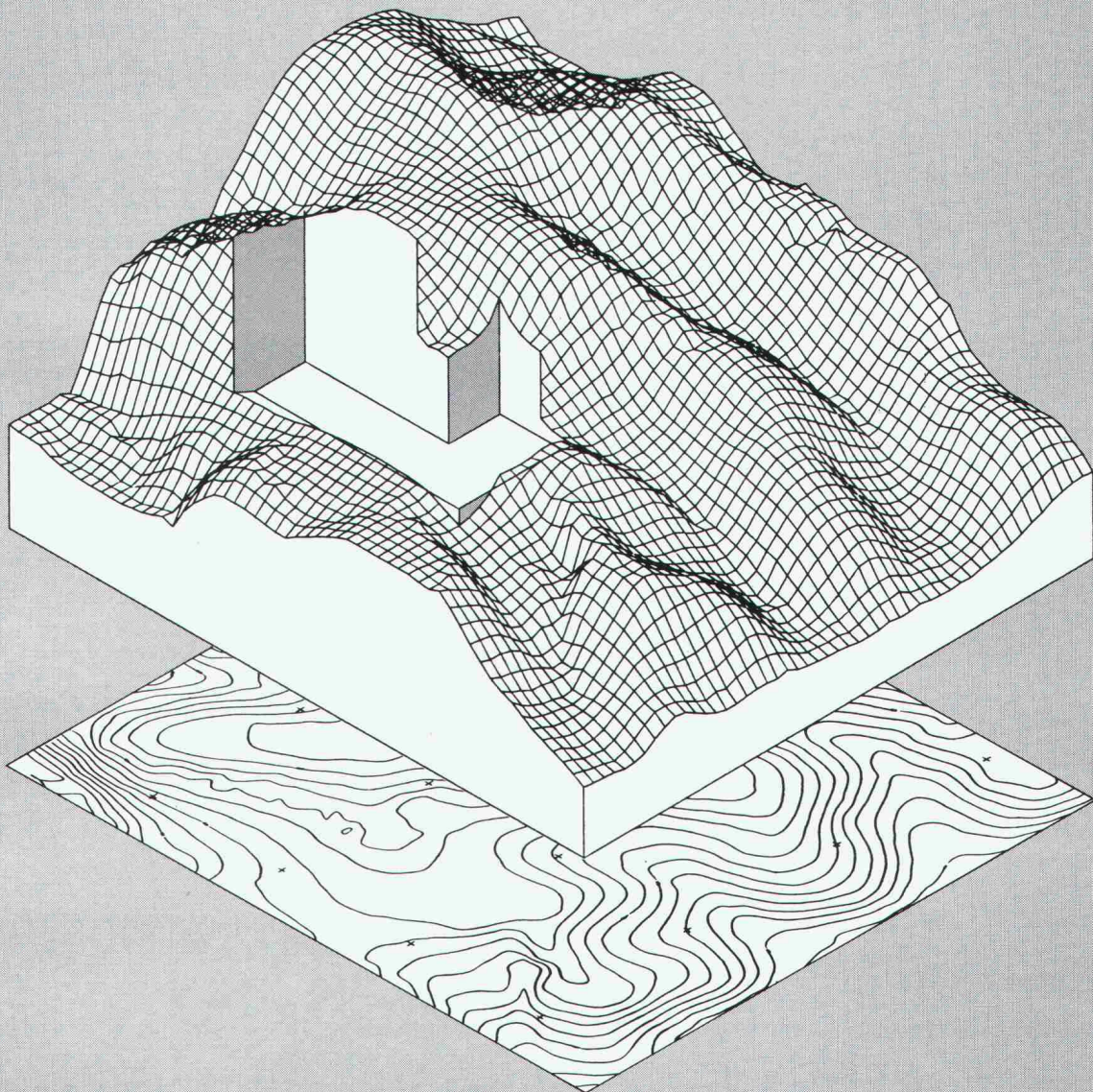
L'aménagement de la vallée du Flon à Lausanne
Du «Pas-des-Anes» à la vallée du Flon, par *François Neyroud*

Le point de vue du Holding Lausanne-Ouchy SA 78

Le point de vue de l'architecte, par *Eric Musy* 82

73 **Industrie et technique** B 23

Neu: Erdmassenberechnung per Computer.



Optimale Planungs- und Abrechnungsgrundlagen im Erdbau.

Benötigen Sie in kürzester Zeit topographische Karten als aktuelle Projektierungsgrundlage oder Aushubpläne inklusive Volumenberechnungen?

Wir erledigen dies für Sie!

Unser Programmsystem mit einem digitalen Geländemodell als Kernstück ermöglicht die automatische Zeichnung der Karten, sowie die exakte Volumenberechnung aus der Differenz von Terrainmodell und Aushubmodell, getrennt nach Schüttung und Abtrag.

Optimale Geländedarstellung bedeutet eine massive Qualitätssteigerung bei der Planung. Genaue Massenberechnungen während der Projektierung verhindern spätere Kostenüberschreitungen in der Ausführung. Das Erfassen von verschiedenen Aushubmaterialien oder Bauetappen ist ohne weiteres möglich.



topographie

études d'ingénieurs civils s.a.

Mühlebachstrasse 54, 8008 Zürich, Tel. 01/2511270



Wie man dank Sarnafil ein Flachdach renoviert, ohne an seiner Dachrandkonstruktion etwas zu verändern.

Das Zett-Haus am Zürcher Stauffacher gehört zu den baugeschichtlich bedeutsamen Gebäuden der Stadt. Obschon inzwischen über 50 Jahre alt, wirkt es immer noch modern. Auch sein Nutzungskonzept ist durchaus zeitgemäss, denn das Haus enthält Büros, Garagen, Läden, ein Kino und Wohnungen mit Sonnenterrasse. Das Flachdach misst mehr als 1400 Quadratmeter.

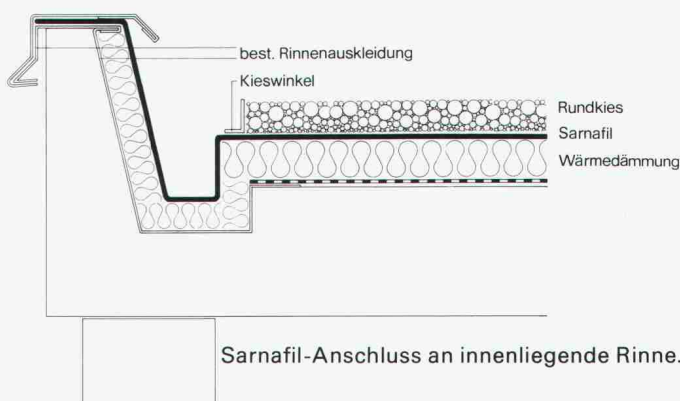
Im Zuge einer wärmetechnischen Sanierung sollte auch das Dach inkl. Terrassen und Laubengängen renoviert werden. Dabei waren u.a. folgende Bedingungen zu erfüllen: die Flachdachabdichtung musste aussergewöhnlichen Belastungen standhalten, da das Zett-Haus an einem Verkehrsknotenpunkt liegt und Schadstoffimmissionen extrem stark ausgesetzt ist. Die Dachrandkonstruktion sollte aus Kostengründen unangetastet bleiben, die bestehende Rinnenauskleidung aus Kupfer in die neue Abdichtung integriert werden. Das Abdichtungsmaterial musste aufs Dach gelangen, ohne dass der Strassenverkehr beeinträchtigt würde.

Problemloser Sarnafil-Anschluss an die bestehende innenliegende Kupferrinne.

Alle Bedingungen wurden mit dem Sarnafil-System erfüllt. Dank dem geringen Volumen liess sich das Material mit einem normalen Baulift transportieren. Anpassen und Fertigen von Einfassungen und Anschlüssen geschah – ohne Werkstattarbeiten – auf dem Dach. Nach Entfernung des alten Flachdachbelages wurde die Wärmedämmung aus Polyurethan verlegt – am Dachrand direkt auf die innenliegende Rinnenauskleidung. Darüber kam die Sarnafil-Abdichtung. Ein besonderer Schutz des Sarnafils in der Rinnenauskleidung war nicht notwendig. Und da Sarnafil nicht nur verrottungsfest, alterungsbeständig und chemisch resistent, sondern auch gut formbar ist, liessen sich auch die Dachränder leicht ausbilden, d.h. an die bestehende Dachkonstruktion anpassen. Folglich konnte die bestehende Rinnenauskleidung übernommen werden, was die Kosten erheblich senkte.

Mit dem Sarnafil-Abdichtungssystem lässt sich jedes Flachdach leicht, schnell und sicher abdichten.

Sarnafil ist ein schon seit Jahrzehnten bewährtes Dachsystem, um wirklich jedes Flachdach – und sei es noch so aussergewöhnlich – dauerhaft wasserdicht zu machen. Kombiniert mit weiteren Schichten erlaubt es Begehen, Befahren und sogar Bepflanzen – eine immer beliebtere Nutzungsform, welche zum harmonischen Stadt- und Landschaftsbild beitragen wird.



Die Ausführung der Dachabdichtung inkl. sämtlicher Spenglerarbeiten wurde durch eine von Sarna geschulte Verlegerfirma übernommen. Auch in Ihrer Region befinden sich Sarnafil-Verlegerfirmen. Verlangen Sie die Adressen bei der Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen, Telefon 041-66 0111.

Sarnafil® von **Sarna**
Vo de Sarna. Das verhebet.

Wärmedämmung:



Der Styrofoam Plan bietet professionelle Lösungen.

Sie als Bauexperte wissen, dass ein einziges Produkt den Anforderungen der verschiedenen Dämmanwendungen nicht optimal gerecht werden kann.

Deshalb haben wir eine weitgefächerte Palette von Produkten entwickelt, jedes für einen bestimmten Anwendungsbereich. Diese Produktpalette wird dem Fachmann mit dem Konzept des **Styrofoam Plans** angeboten. Darüber hinaus entwickeln wir weitere marktgerechte und auf spezielle Anwendungsbereiche ausgerichtete Produkte, um neue und ungewöhnliche Problemlösungen anbieten zu können.

Wir verfügen über 30 Jahre Erfahrung in der Produktion und Anwendung von extrudiertem Polystyrol-Hartschaum, die wir Ihnen gerne im Rahmen von Fachgesprächen zur Verfügung stellen möchten. Die Zentrale für Anwendungstechnik in Horgen (ZH) ermöglicht es, im Gespräch mit Experten technische Probleme im Dämmbereich aufzugreifen und diese gemeinsam zu lösen.

Nutzen Sie unsere Stärke – sieben Produktionsanlagen in Europa – und unseren Service in Anwendungstechnik und Verkauf.

Die Produkte im **Styrofoam Plan** haben beste Referenzen für exzellente und dauerhafte Funktion. Sie sind aus blauem extrudiertem Polystyrol-Hartschaum, mit durch-

gehend geschlossener Zellstruktur, und bieten die ideale Kombination von ausgezeichneter und langfristiger Dämmfähigkeit und guten mechanischen Eigenschaften:

Geringe Wärmeleitfähigkeit. Lambdawerte von 0,023 bis 0,033 W/m.K. Sie erfüllen die Vorschriften schon bei geringen Dicken.

Hohe Druckfestigkeit. Werte zwischen 0,15 und 0,75 N/mm². Zähelastisches Verhalten.

Feuchtigkeitsunempfindlichkeit. Praktisch keine Wasseraufnahme, daher witterungsunabhängig verlegbar. Verrotten nicht. Beständig gegen Frost-/Tau-Wechsel.

Formstabilität. Kein Nachschwinden. Die Plattenabmessungen bleiben bestehen. So lange wie das Gebäude selbst.

Wirtschaftlichkeit. **Styrofoam*** Produkte lassen sich exakt zuschneiden und sind leicht zu verarbeiten. Sie ermöglichen vereinfachte Aufbauten und sparen dadurch Arbeitsgänge und Zeit.

Für Dämmprobleme gibt es im **Styrofoam Plan** professionelle Lösungen mit fachmännischer Beratung für jede Anwendung. Basierend auf der Erfahrung von Dow Chemical mit Wärmedämmung aus extrudiertem Polystyrol-Hartschaum.

ROOFMATE IM UMKEHRDACH

Die Lösung für Flachdachdämmung.

Das Umkehrdachsystem mit **Roofmate*** Dämmplatten bietet gegenüber dem konventionellen Flachdach entscheidende Vorteile: optimalen Schutz der Dachhaut vor mechanischen und witterungsbedingten Einflüssen, denn die Dämmung ist oberhalb der Dachabdichtung angeordnet.

Roofmate Platten sind feuchtigkeitsunempfindlich und verrottungsfest. Sie können bei jeder Witterung verlegt werden und behalten ihre hohe Wärmedämmfähigkeit unvermindert bei.

In der Schweiz werden Umkehrdächer mit **Roofmate SL** durch die Wancor AG als komplettes Flachdachsystem unter der Bezeichnung „Wancor-Dach“ angeboten.



ROOFMATE LG IM UMKEHRDACH

Die Leichtgewicht-Lösung für Flachdachdämmung.

Mit **Roofmate LG** haben Sie einerseits die Vorteile des Umkehrdaches: optimalen Schutz der Dachhaut, einfache, wirtschaftliche Verlegung bei jedem Wetter und dauerhaft wirksame Dämmung.

Andererseits ermöglicht die 10 mm dicke, werkseitig aufgebraute Spezialmörtelschicht von **Roofmate LG** den Einsatz des Umkehrdachprinzips auch für Flachdachkonstruktionen, die eine Zusatzlast, z.B. Kies, nicht tragen können. **Roofmate LG** Elemente haben ein Gewicht von nur ca. 25 kg/m².

Roofmate LG wird direkt auf der Dachhaut verlegt. Die Spezialmörtelschicht bildet einen idealen Oberflächenschutz. Aufgrund der Feuchtigkeitsunempfindlichkeit und der Widerstandsfähigkeit gegen Alterung, Verrottung und Frost-/Tau-Wechsel bleibt der hohe Dämmwert dauerhaft erhalten.

Die Nut- und Kammverbindung trägt entscheidend zur Lagesicherheit des Systems bei.



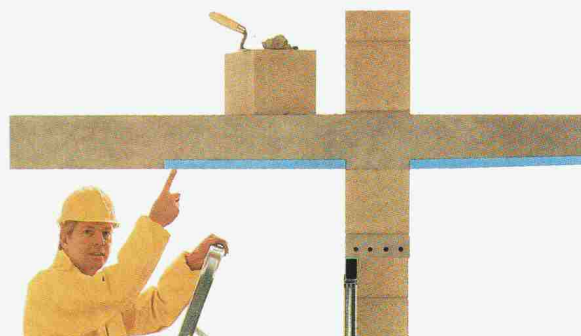
STYROFOAM IB

Die Lösung gegen Kältebrücken.

Kältebrücken (auch Wärmebrücken genannt) verursachen hohe Heizkosten und Bauschäden durch Tauwasser. Dow Chemical hat eine einfache, dauerhafte und wirtschaftliche Lösung anzubieten: **Styrofoam IB**.

Hohe Druckfestigkeit und geringe Wasseraufnahme ermöglichen eine Verlegung in Schalung, die raue Oberfläche ergibt einen starken Verbund mit dem Beton und ist zum Verputzen geeignet. Unabhängig von der gewählten Wanddämmung werden so Kältebrücken bei auskragenden Bauteilen, Balkonen, Brüstungen und Rolladenkästen wirksam vermieden.

Experten wissen das und bevorzugen **Styrofoam IB** seit mehr als 20 Jahren. Erhältlich im Fachhandel.



PERIMATE DI

Die Lösung für Kellerwanddämmung.

Die aussenliegende Kellerdämmung mit **Perimate*** DI Platten ist die ideale Lösung, warme und trockene Kellerräume zu schaffen. Denn mit **Perimate DI** kann in einem Arbeitsgang eine effiziente Wärmedämmung und ein wirksames Drainagesystem erstellt werden. Vertikale Rillen auf der Aussenseite, durch ein Filtervlies vor Zuschlämmen geschützt, sorgen für hohe Abflussskapazität.

Perimate DI Elemente sind feuchtigkeitsunempfindlich, druckfest und beständig gegen Bodensäuren, Verrottung und Frost-/Tau-Wechsel.

Die hohe Druckfestigkeit der Platten gewährleistet Schutz der Abdichtung gegen Beschädigung durch die Hinterfüllung.



STYROFOAM PLAN

Damit dämmen Experten.



*Warenzeichen - The Dow Chemical Company
Vertrieb in der Schweiz: WANCOR AG, Regensdorf, Bern und Muttenz

Informations-Coupon

60501 / SI

Schicken Sie mir detaillierte Informationen über den

Styrofoam Plan ☐

Speziell über:

Roofmate SL ☐

Roofmate LG ☐

Perimate DI ☐

Styrofoam IB ☐

☐

Name, Vorname:

Beruf:

Tel.:

Strasse:

(PLZ) Ort:

Bitte einsenden an: Dow Chemical Europe S.A.,
Badenerstrasse 170, CH-8036 Zürich.

Gitter, die für Lüftung sorgen.

Objekt: Wetterschutzgitter
von Siegfried Keller AG
Einsatz: Gestaltungselement für die
vertikale Abdeckung von Konvek-
tionslüftungen
**Aus-
führung:** Leichtmetall-Lamellen, auf
Wunsch mit rückseitigem
Maschengitter oder Drahtgewebe



Siegfried Keller AG

Qualität auch im Detail

Metallbau · Bauelemente
Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen
Tel. 01/833 02 81

Zweigniederlassungen:
Bern: 031/42 62 62 · Lausanne: 021/35 07 12

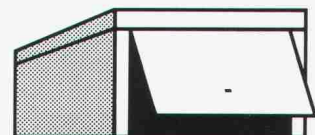
**Nerven
sparen.**

Allzuvieles zerrt uns heute unnötig an den Nerven. Deshalb sollte man doch jede Möglichkeit nutzen, um sich wirkungsvoll zu entlasten.

Beim Garagenbau zum Beispiel. Mit den SEMA Beton- und Energiegaragen aus dem modernsten Schweizer Werk.

Da brauchen Sie sich um nichts zu kümmern. Von Ihnen die Aufgabenstellung, von uns den Rest. Und die Garantie, dass alles klappt. Termingerecht. Kostenbewusst.

**Die problemlosen
Schweizer Betongaragen.**



SEMA

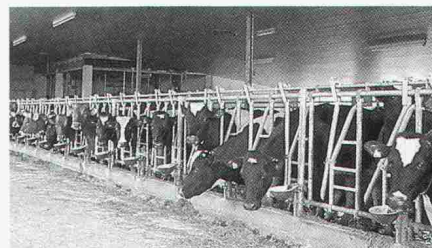
Beton- und Energiegaragen
4702 Oensingen, 062 76 22 77

„Ich bin die grüne Wärmedämmplatte. Mich können Sie ruhig abspritzen.“

In Ställen herrscht meist extrem feuchtes Klima. Staub und Streu verschmutzen Wände und Decken, deshalb müssen sie dann und wann abgespritzt werden.

Bei einer Stalldecke aus Styrodur® ist das leicht möglich, denn Styrodur ist feuchtigkeitsunempfindlich und druckfest, mit verdichteter Schäumhaut an beiden Oberflächen.

Styrodur-Platten dämmen hervorragend, so daß die von den Tieren abgegebene Wärme ausreicht, den Stall ohne zusätzliche Wärmequelle warmzuhalten.



Decken aus Styrodur sind leicht zu montieren und bieten in ihrer Farbgebung einen angenehmen Anblick und eine beruhigende Atmosphäre. Bitte fordern Sie weitere Informationen an, wenn Sie mehr wissen wollen über Styrodur, die grüne Wärmedämmplatte mit den vielen Einsatzmöglichkeiten im Hoch- und Tiefbau.

**Styrodur von BASF.
Grün und gut.**

Generalvertrieb in der Schweiz:

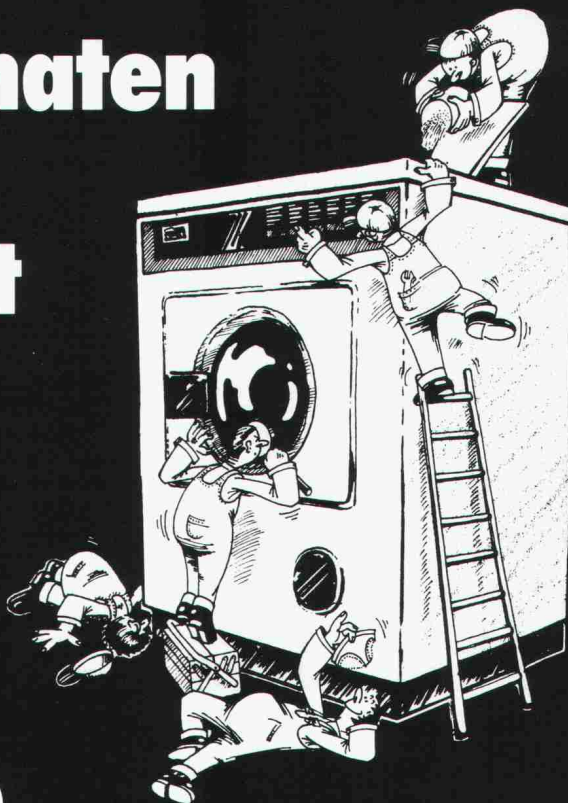
Kork AG, Kunststoffwerke
5623 Boswil, Telefon 057/47 11 44

BASF (Schweiz) AG
8820 Wädenswil/Au

BASF

Waschautomaten von Merker werden hart geprüft.*

**Darum entscheiden
sich nicht nur
Bauprofis für Merker.**



*
Jeder einzelne Waschautomat durchläuft eine fabrikinterne, kompromisslos harte Kontrolle. Zudem werden Merker-Automaten durch das Schweiz. Institut für Hauswirtschaft (SIH) geprüft.

Merker

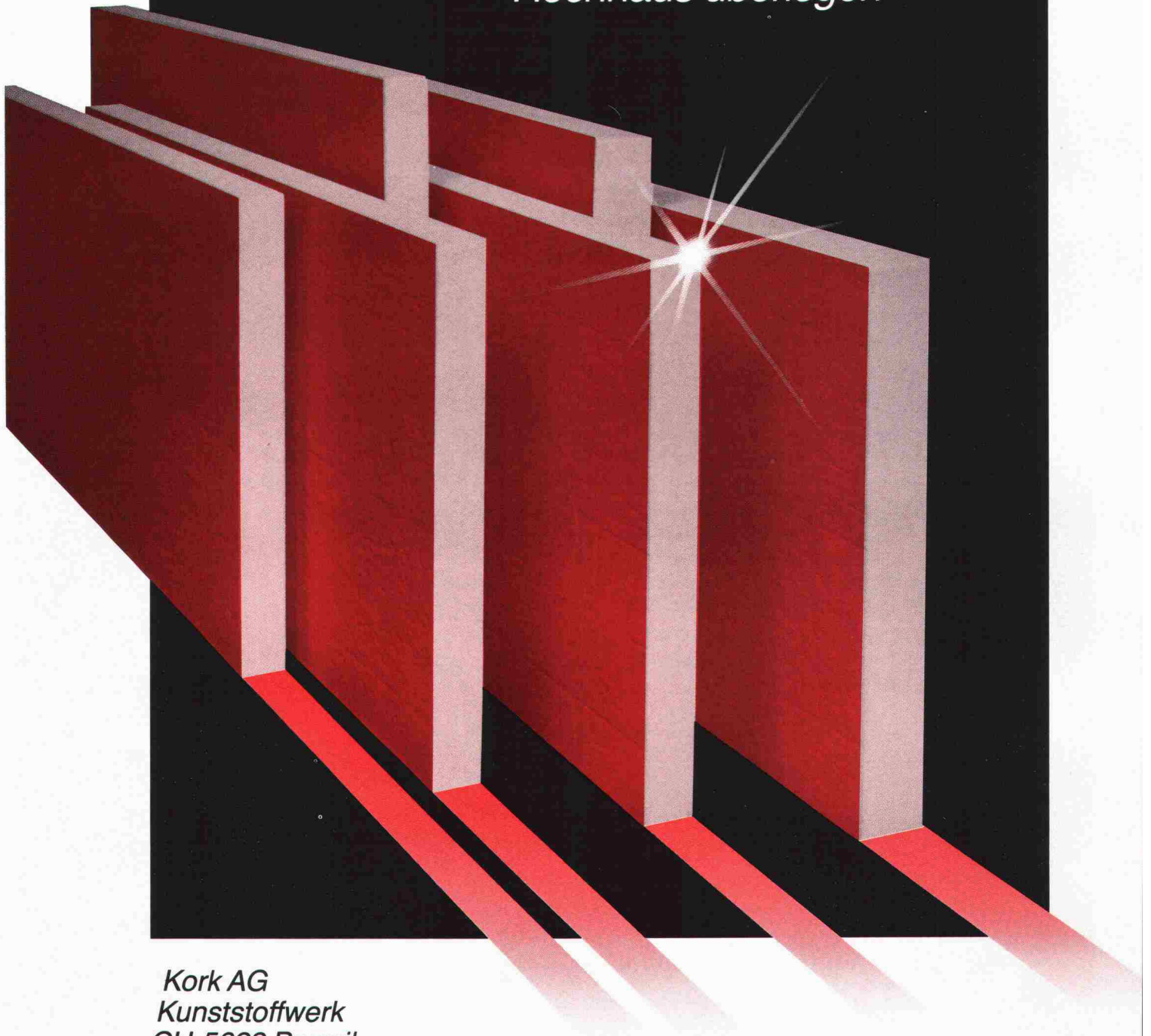
Qualität währt am längsten



Merker AG, 5401 Baden, Telefon 056 20 13 51

alpur☆☆☆

*Dämmstoff
der
Superklasse
Hochhaus überlegen*



*Kork AG
Kunststoffwerk
CH-5623 Boswil
Tel. 057 47 11 44 Tx. 827 916*

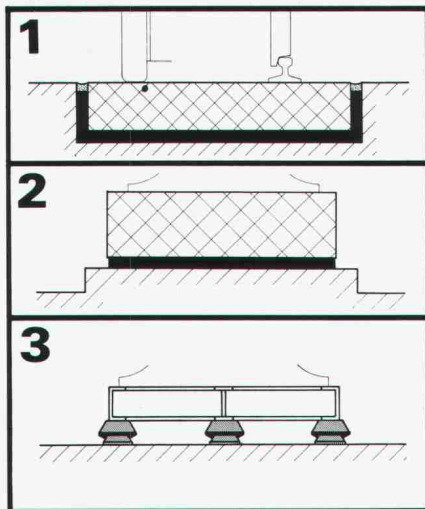
Gegen Vibrationen und Schall:

STAHL-GUMMI- Lager und GUMMIMATTEN

Aus unserem
Lieferprogramm:



Flachlager, Gummimatten, Maschinen-
lager und viele weitere, anforderungsgerechte Elemente.



Anwendungs- beispiele:

Fahrbahnisolierung
mit Gummimatten
(Schiene oder Strasse)

Mit Gummimatten
isolierter
Maschinensockel

Gummilager unter
Maschine und
Rahmen

Verlangen Sie unsere Schallschutzinformationen mit unten-
stehendem BON, damit wir Sie fachgerecht beraten können.

**Paul Schwab
AG**

**Stahl-Gummi
8134 Adliswil**

Soodstrasse 57, ☎ 01 / 710 02 22

STAHL-GUMMI-Informationen BON

Bitte senden Sie uns Ihre detaillierten Unterlagen.

Firmaadresse: _____

Gedachte Anwendung: _____

SIA
SG 8/86

... sofort ... Raumlösungen



Der Schulpavillon für die Sekundarschule
Riggisberg wurde von **megert** in Zu-
sammenarbeit mit dem ortsansässigen
Architekten innerhalb von 3 Monaten
geplant und bezugsbereit erstellt.

megert-Gebäude lösen Raumprobleme
rasch und wirtschaftlich. Es müssen
keine bauphysikalischen Kompromisse
gemacht werden:

- k-Wert unter 0,4
- dreifache Isolierverglasung

megert baut individuell –
den Bedürfnissen entsprechend –
aber mit System.

Prüfen Sie unsere Leistungsfähigkeit,
verlangen Sie kostenlos
unser verbindliches Angebot.

megert

Megert und Frutiger Holzbau AG

Töpferweg 16 3613 Steffisburg Station
Telefon 033 39 77 77

Bon

- ☐ Ich wünsche Ihre Dokumentation
☐ Ich wünsche Ihre persönliche Beratung

Name/Vorname _____

Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Einsenden an:

megert

Megert und Frutiger Holzbau AG

Töpferweg 16, 3613 Steffisburg Station

5

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24
ab 26.8.86 neue Tel.-Nr. 01 / 432 50 24

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK, 8041 Zürich
Leimbachstr. 38, Tel. 01 / 482 88 88
Wassereinbrüche und Feuchtigkeit

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Akustik

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21
Beratung, Messungen, Schwin-
gungs-/Schallschutzkomponenten

Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71
Thunstr. 101a, 3006 Bern

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Hallerstr. 50, 3012 Bern

Architekturmodelle

ATELIER EBER, 5400 Ennetbaden
Schlierenstr. 42, Tel. 056 / 22 14 50

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67

LÜCHINGER Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bankett- und Rutsch- sanierungen

SOLTEC AG, 3602 Thun
Tel. 033 / 23 11 02
1530 Payern, Tel. 037 / 61 11 09

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85
3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

TERREXPERT AG
Baugrund, Baumaterial, Baumethoden
Stauffacherstrasse 130, 3014 Bern
Tel. 031 / 42 62 22

Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

Betonsanierungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24
ab 26.8.86 neue Tel.-Nr. 01 / 432 50 24

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Brandschutzdämmungen

Schneider Dämmtechnik AG,
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV
Rechen- und Zeichenzentrum
3097 Liebefeld, Tel. 031 / 59 20 88

EDV-Problemlösungen

FIDES Rechenzentrum,
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63
Hardware: Personalcomputer allein
oder in Verbindung mit RZ
Software: Grösstes Angebot an
Schweizer Rechen- und Zeichen-
programmen für Bauingenieure und
Architekten

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Expertisen/Beweisaufnahmen

Maschinenindustrie / Elektroindustrie
Bauindustrie / Beschichtungsindustrie
Schneider & Partner AG, 6006 Luzern
dipl. Ingenieure ETH/SIA/HTL
Tel. 041 / 31 24 52 oder 31 35 15
Unternehmensberatung / Ing.-Büro

Faltwände - Holzfalttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Farbkopien

Photomechanisch, Plandruck oder
Offset, in allen Formaten.
Kostenlose Beratung.
Aerni-Leuch AG, Bereich Repro
Sportweg 34, 3097 Liebefeld BE
Tel. 031 / 53 93 81

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim
Tel. 061 / 72 10 60

Fiberskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Geologie – Geotechnik – Geophysik

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85
6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA
Grund- und Dammbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01 / 362 56 28

Ingenieurbüro G. MUGGLIN AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

Hard- und Software

Schärer BCT
Off. Hewlett-Packard Wiederver-
käufer, Statik-Software Mücke
sowie Eigenentwicklungen
4565 Rechterswil, Tel. 065 / 35 26 43

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstrasse 11A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24
ab 26.8.86 neue Tel.-Nr. 01 / 432 50 24

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Isolierungen

Schneider Dämmtechnik AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG
Kanalunterhalt und -sanierungen
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

Kanal-Reparaturen

KUNSTSTOFF-TECHNIK, 8041 Zürich
Leimbachstr. 38, Tel. 01 / 482 88 88

Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für
Abdichtungen im Tiefbau.
Sarna Kunststoff AG
6060 Sarnen, Tel. 041 / 61 01 11

Lager- und Betriebseinrichtungen

AROX AG, Lager- und Betriebs-
einrichtungen
6284 Sulz-Gelfingen, Tel. 041 / 85 27 22

Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51
Aussenlärmrechnungen, Projektie-
rung von Schutzmassnahmen

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 02 81

Fachfirmen- verzeichnis

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 64 11 30

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Plan-Rollen

TUPAK-SERVICE
4922 Bützberg, Tel. 063 / 43 19 69

Pumpen

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11

GRUNDFOS PUMPEN AG
8117 Fällanden
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und
Wasseraufbereitungsanlagen
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130

SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,
Tel. 01/44 99 33

Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Verfahren
für Gas und Wasser
ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054 / 22 22 69

Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Sprengen

Sprengen! Abbruch, Aushub, Material-
gewinnung, Felssanierungen, Spreng-
beratung, Überwachungen, Beratung
bei Devisierungen, Expertisen
BEREUTER SPRENG AG
8604 Volketswil, Tel. 01 / 945 67 59

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno
Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallisoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriest. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch

ZZ-Hintermauerungsanker
aus Chrom-Nickelstahl

...die verkaufte Sicherheit!

Gerne
informieren wir Sie
über die Verkaufsstellen
in Ihrer Nähe.

Giesshübelstr. 45
Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01 468 2111

ZZ

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Telefonieren. «In aller Ruhe.»



schallschluckend + formschön.

Tramonda-Telefon-Schallschluckhauben sind klassisch, oder elegant, oder farbenfroh – aber immer preiswert und formschön. Wir führen vom klassischen Wandelement bis zur freistehenden Sprechstation jede Telefonhaube, die in Ihre Umgebung passt.

Tramonda. Ein Unternehmen der ISOLECTRA International



tramonda

I.B. Tramonda AG
8820 Wädenswil
Schönenbergstrasse 33
Telefon: 01/780 74 75

B

gebaut mit:

ABC Sichtklinker



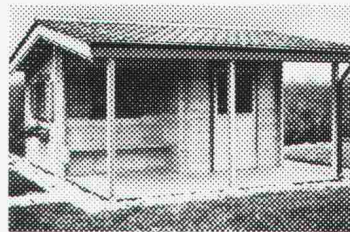
ABC-Sichtklinker – die vorteilhafte Alternative zum Sichtbackstein, da:

- neu in den Formaten BN 12 und BN 12/6
- nicht silikonbehandelt ● frostbeständig und wartungsfrei
- glatte oder geschälte Oberfläche
- verschiedene Farbtöne ● schnelle Lieferungen
- besseres Preis/Leistungsverhältnis!

Unterlagen und Musterklinker erhalten Sie von Ihrer Baumaterialhandlung oder von:

thumag

Aachstrasse 2
9326 Horn
Tel. 071 - 41 22 42



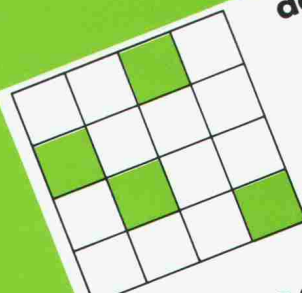
Unser Angebot ist Geld wert.

Für Geräte-, Garten- und Blockhäuser sollten Sie unbedingt unsere Ausstellung besuchen oder unsere Prospekte anfordern. Es lohnt sich!

uninorm Ausstellung/Beratung
5623 Boswil, Wöhlerstrasse 2, 057/47 11 11

Die hochstehenden,
sofort einsatzfähigen Programme
auf Personal-Computer
für Architekten

data-grafik ag, Zwinglistrasse 7



megos
software

Büro Marxer
9470 Buchs
Tel. 085/6 33 10
Infoword AG
5200 Brugg
Tel. 056/41 55 41

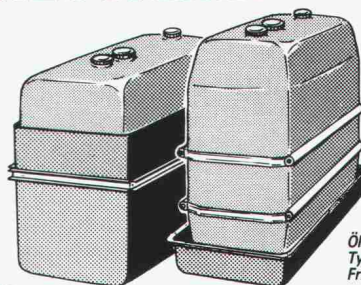
data-grafik ag
8026 Zürich
Tel. 01/241 33 22

Percom AG
8645 Jona
Tel. 055/28 22 5

Heizoeltank-Aktion

Vom Bundesamt
für Umweltschutz
bewilligte Modelle

1000 ltr. 340.-
1100 ltr. 340.-
1500 ltr. 460.-
2000 ltr. 545.-



Auffangwanne aus
Kunststoff
Inhalt 100% 25%
1000 ltr. 485.-230.-
1100 ltr. 495.-270.-
1500 ltr. 645.-290.-
2000 ltr. 740.-335.-

Elektro-Pumpe
220 V, 30 ltr./min.
Fr. 310.-

Ölhandpumpe
Typ Standard ca. 30 ltr./min.
Fr. 150.-

faser-plast

Faser-Plast AG Kunststoffe
9532 Rickenbach/Wil Telefon 073-23 21 44

V2A (Ripinox) Cr Ni Nr. 1.4301

V4A (Ripinox) Cr Ni Mo Nr. 1.4571

Garantieren Ihnen eine bleibende
Verankerung Ihrer Balkone



ebea® Kragplattenanschlüsse aus Ripinox erhöhen die Sicherheit
F. Brechbühler, Armierungsanschlüsse, Südstr. 4, 3110 Münsingen, Tel. 031/925353-54

ISOFT
26 Zürich, Telefon 01/241 33 22

MTF Computer AG
4603 Olten
Tel. 062/32 87 57

ZAP Computer AG
3900 Brig
Tel. 028/23 10 48

Rhomberg Ing. Büro
8212 Neuhausen
Tel. 053/2 70 71

BAU-DATA AG
FL-9494 Schoan
Tel. 075/277 43

ar & Co. AG
4054 Basel
Tel. 061/39 25 25

☐ Senden Sie uns Unterlagen

☐ Rufen Sie uns an

Name/Firma: _____

Adresse: _____

Einsenden an: data-grafik ag
Zwinglistrasse 21,
8026 Zürich

WE SPAN WÄRMELEITELEMENTE

Durch die hohe Wärmeleitfähigkeit finden die WESPAN Wärmeleitelemente Anwendung an Stelle von Leitbeton (Unterlagsboden) und ergeben gegenüber dem Nassaufbau folgende Vorteile:

- für jedes Fussbodenheizsystem anwendbar
- Trockenbauweise, sofort begehbar
- geringe Konstruktionshöhe von 19 u. 25 mm
- hohe Wärmedurchleitfähigkeit
- kurze Aufheiz- und Absenkzeiten
- stabile Elemente mit hoher Belastbarkeit
- geringes Konstruktionsgewicht
- leichte Verarbeitung mit üblichen Holz- bearbeitungswerkzeugen
- angenehmes Fussbodenklima dank dem Werkstoff Holz

Coupon Wärmeleitelemente
Senden Sie uns Ihre technischen Informationen/Muster

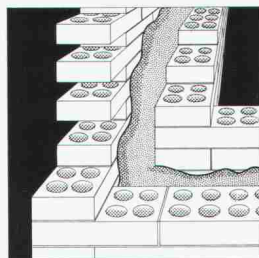
Firma _____
Sachbearbeiter _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____ SIA

WE SPAN
Hersteller:
WESPANWERK
WENGER AG
8574 LENGWIL
Tel. 072 / 75 13 13

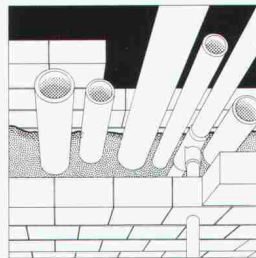
startex®
SPRITZDÄMMSTOFF

Geeignet für eine optimale Hohlraumfüllung
in Dächern, Böden, Wänden, Zweischalen-
Mauerwerken, Schächten, Badewannen usw.

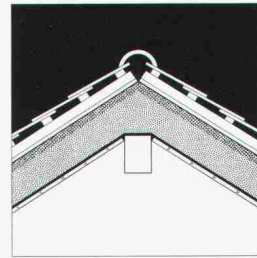
Zum Beispiel ►



STARTEX in Hohlräumen des Zwei-
schalen-Mauerwerkes (begünstigt
Wärmespeicherfunktion des inneren
Mauerwerkes)

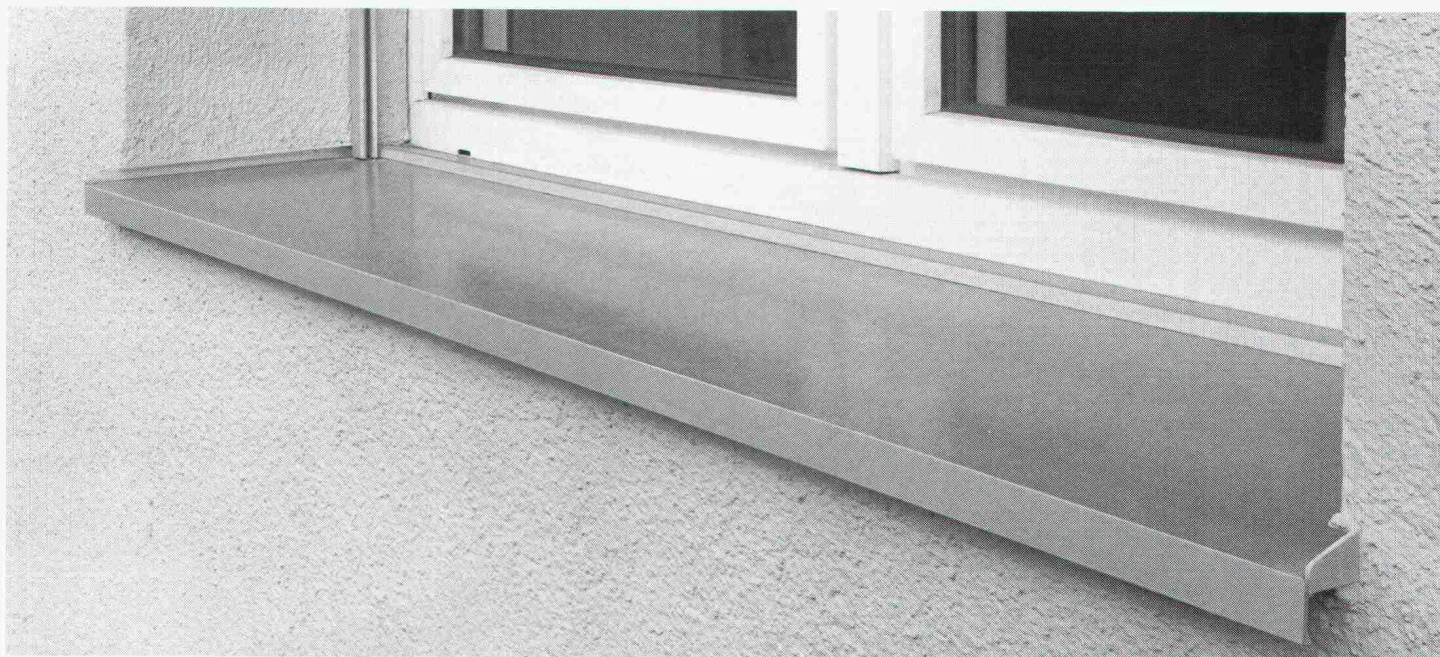


STARTEX in Leitungsschächten,
Fernheizungskanälen, Speichern usw.



STARTEX in Dachschrägen oder
Dachböden

IDC CHEMIE AG 8807 Freienbach Tel. 055/ 48 29 35
Vertretung Westschweiz: Robert Scheller SA 1024 Ecublens Tel. 021/34 69 31



Am besten wäre, Sie würden alles vergessen, was Sie je über Fenster- und Brüstungsbänke gehört haben. Weil Ihnen Norma nämlich neue Perspektiven bietet.

■ Norma-Fenster- und Brüstungsbänke geben einer Fassade dank ihrer durchdachten Konstruktion nicht nur Schutz, sondern auch ein bisschen Charakter. Die pflegeleichten Fertigteile sind witterungsbeständig und äusserst montagefreundlich. In diversen Ausführungen erhältlich — auch nach Mass.

Ebenso bewährt haben sich Briefkästen und Normbauteile. Damit am Gebäude von A bis Z alles stimmt. Einwandfrei und auf Jahre hinaus. Denn bauen will man nicht alle Tage. Darum:

In Sachen Fenster- und Brüstungsbänke haben wir die Lösung nach Mass.

norma
BAUSYSTEME